

ACCESO A PORTAVENTURA PARK CON PRODUCTOS ALIMENTARIOS ESPECÍFICOS PARA PERSONAS CON ALERGIAS O INTOLERANCIAS

ACCÉS A PORTAVENTURA PARK AMB PRODUCTES D'ALIMENTACIÓ ESPECÍFICS PER A PERSONES AMB AL-LÈRGIES O INTOLERÀNCIES

(Imprescindible presentar este documento y el certificado médico correspondiente, donde se acredite dicha alergia o intolerancia)
(Cal presentar aquest document i el certificat mèdic que acredita l'al-lèrgia o intolerància)



DATOS DEL CLIENTE DADES DEL CLIENT

FECHA: DATA:

Nombre:

Nom:

Apellidos:

Cognoms:

Día de la visita:

Dia de la visita:

¿QUIERES INTRODUCIR ALIMENTOS EN EL PARQUE?

VOLS ACCEDIR AL PARC AMB ALIMENTS?

SÍ
SI

NO
NO

¿QUÉ ALIMENTOS QUIERES INTRODUCIR? AMB QUINS ALIMENTS HI VOLS ACCEDIR?

*Te recordamos que es responsabilidad del cliente la adecuada conservación de los productos introducidos hasta el momento de su consumo.
*Us recordem que el client és el responsable de la conservació adequada dels productes alimentaris introduïts fins que es consumeixin.

En conformidad con los datos facilitados y
consintiendo su tratamiento, firma:

Com a prova de conformitat amb les dades facilitades i de
consentir-ne el tractament, signa:

De conformidad con el Reglamento europeo (UE) 2016/679 General de Protección de Datos, así como con la Ley orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de protección de datos personales y garantía de los derechos digitales (LOPD), te informamos de que los datos personales que nos facilitas serán tratados por Port Aventura Entertainment, S.A.U., como responsable del tratamiento, con la finalidad principal de permitir la entrada de alimentos en sus instalaciones en el caso de alergias y/o intolerancias alimentarias, aceptando expresamente dicho tratamiento mediante la firma del presente documento. Port Aventura Entertainment, S.A.U. no cederá tus datos personales a terceros. Podrás ejercer tus derechos de acceso, rectificación, cancelación, oposición, supresión, limitación del tratamiento y cualquier otro derecho reconocido en la legislación vigente, dirigiendo una comunicación escrita a la dirección de correo electrónico lopd@portaventura.es, o bien, a nuestra dirección postal PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. (Departamento de Asesoría Jurídica), Avda. Alcalde Pere Molas, km 2, 43480 Vila-seca (Tarragona). La solicitud de ejercicio de cualesquiera de tus derechos deberá ir acompañada de una copia de documento oficial que te identifique (DNI, carnet de conducir o pasaporte). Puedes consultar y ejercer tus derechos, las bases legitimadoras del tratamiento de tus datos, así como acceder a cualquier otra información adicional relativa al tratamiento de tus datos en la oficina de atención al cliente. D'acord amb el Reglament europeu (UE) 2016/679 general de protecció de dades, i amb la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i de garantia dels drets digitals (LOPD), us informem que Port Aventura Entertainment, S.A.U., com a responsable del tractament, i amb la finalitat de permetre l'entrada d'aliments a les seves instal·lacions en el cas d'al-lèrgies i/o intoleràncies alimentàries, tractarà les vostres dades, la qual cosa accepteu expressament mitjançant la signatura d'aquest document. Port Aventura Entertainment, S.A.U. no cedirà les vostres dades personals a tercers. Podreu exercir els vostres drets d'accés, rectificació, cancel·lació, oposició, supressió, limitació del tractament i altres drets reconeguts en la legislació vigent adreçant una comunicació escrita a l'adreça electrònica lopd@portaventura.es o bé a la nostra adreça postal PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. (Departament d'Assessoria Jurídica), av. de l'Alcalde Pere Molas, km 2, 43480 Vila-seca (Tarragona). La sol·licitud d'exercici de qualsevol dels vostres drets ha d'anar acompanyada d'una còpia del document oficial d'identitat (DNI, carnet de conduir o passaport). Podeu consultar i exercir els vostres drets i consultar les bases legitimadores del tractament de les vostres dades i altra informació addicional que hi tingui relació a l'Oficina d'Atenció al Client.

Rellena y envía este formulario a portaventura@portaventura.es
Empleneu i envieu-nos aquest formulari a portaventura@portaventura.es



INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS FORMULARIOS DE ACCESO DE ALIMENTOS A LOS PARQUES

INFORMACIÓ ADDICIONAL SOBRE PROTECCIÓ DE DADES FORMULARIS ACCÉS ALIMENTS PARCS



1. RESPONSABLE

1. RESPONSABLE

¿QUIÉN ES EL RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO DE TUS DATOS PERSONALES?

QUI ÉS EL RESPONSABLE DEL TRACTAMENT DE LES VOSTRES DADES PERSONALS?

IDENTIDAD IDENTITAT
PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U.

TELÉFONO **TELÈFON**
(+34) 977 77 90 00

DIR. POSTAL **ADREÇA POSTAL**
Avda. Alcalde Pere Molas, km 2, 43480 Vila-seca (Tarragona)

CORREO ELECTRÓNICO **ADREÇA ELECTRÒNICA**
lopd@portaventura.es

DELEGADO DE PROTECCIÓN DE DATOS
DELEGAT DE PROTECCIÓ DE DADES
protecciondatos.DPD@portaventura.es

2. FINALIDADES

2. FINALITATS

¿CON QUÉ FINALIDAD TRATAMOS TUS DATOS PERSONALES?

AMB QUINA FINALITAT TRACTEM LES VOSTRES DADES PERSONALS?

En cumplimiento de lo dispuesto en el Reglamento Europeo 2016/679 General de Protección de Datos, así como en cualquier ley nacional que resulte de aplicación, te informamos de que, en PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U., tratamos los datos personales que nos facilitas con la finalidad principal de permitir la entrada de alimentos en sus instalaciones en el caso de alergias y/o intolerancias alimentarias. En compliment del que estableix el reglament europeu 2016/679 general de protecció de dades i qualsevol altra llei nacional aplicable, us informem que a port aventura entertainment, S.A.U. Tractem les dades personals que ens faciliteu amb la finalitat principal de permetre l'entrada d'aliments a les nostres instal·lacions en el cas d'al·lèrgies i/o intoleràncies alimentàries.

3. PLAZO DE CONSERVACIÓN DE LOS DATOS

3. PERÍODE DE CONSERVACIÓ DE LES DADES

¿POR CUÁNTO TIEMPO CONSERVAREMOS TUS DATOS?

QUANT DE TEMPS CONSERVARÉM LES VOSTRES DADES?

TUS DATOS SERÁN CONSERVADOS DURANTE EL DÍA DE TU VISITA A NUESTRAS INSTALACIONES Y DURANTE EL TIEMPO NECESARIO EN QUE PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. DEBA CUMPLIR CON LAS OBLIGACIONES LEGALES. LES VOSTRES DADES PERSONALS ES CONSERVARAN DURANT EL DIA DE LA VOSTRA VISITA A LES NOSTRES INSTAL·LACIONS I DURANT EL PERÍODE DE TEMPS NECESSARI EN QUÉ PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. HAGI DE COMPLIR AMB LES OBLIGACIONS LEGALS.

4. LEGITIMACIÓN

4. LEGITIMACIÓ

¿CUÁL ES LA LEGITIMACIÓN PARA EL TRATAMIENTO DE TUS DATOS PERSONALES?

QUINA ÉS LA LEGITIMACIÓ PER AL TRACTAMENT DE LES VOSTRES DADES PERSONALS?

PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. ESTÁ LEGITIMADA A TRATAR TUS DATOS POR EL CONSENTIMIENTO EXPRESO QUE NOS PROPORCIONAS AL CUMPLIMENTAR EL FORMULARIO CORRESPONDIENTE. PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. ESTÀ LEGITIMADA PER TRACTAR LES VOSTRES DADES AMB EL CONSENTIMENT EXPRES QUE ENS FACILITEU EMPLENANT EL FORMULARI CORRESPONENT.

5. DESTINATARIOS

5. DESTINATARIS

¿A QUÉ DESTINATARIOS SE COMUNICARÁN TUS DATOS PERSONALES?

A QUINS DESTINATARIS ES COMUNICARAN LES VOSTRES DADES PERSONALS?

TUS DATOS PERSONALES NO SERÁN CEDIDOS A NINGÚN TERCERO. LES VOSTRES DADES PERSONALS NO SE CEDIRAN A TERCERS.

6. DERECHOS

6. DRETS

¿CUÁLES SON TUS DERECHOS CUANDO NOS FACILITAS TUS DATOS PERSONALES Y CÓMO PUEDES EJERCERLOS?

QUINS SÓN ELS VOSTRES DRETS QUAN ENS FACILITEU LES VOSTRES DADES PERSONALS I COM PODEU EXERCIR-LOS?

Tienes derecho a obtener confirmación sobre si en PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. estamos tratando datos personales que te conciernen, o no. Asimismo, tienes derecho a acceder a tus datos personales, así como a solicitar la rectificación de los datos inexactos o, en su caso, solicitar su supresión cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para los fines con los que fueron recogidos. En determinadas circunstancias, podrás solicitar la limitación del tratamiento de tus datos, en cuya caso únicamente los conservaremos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones. En determinadas circunstancias y por motivos relacionados con tu situación particular, podrás oponerte al tratamiento de tus datos. PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. dejará de tratar los datos, salvo por motivos legítimos imperiosos, o el ejercicio o la defensa de posibles reclamaciones. Asimismo, puedes ejercer el derecho a la portabilidad de los datos, así como retirar los consentimientos facilitados en cualquier momento, sin que ello afecte a la licitud del tratamiento basado en el consentimiento previo a su retirada. Si deseas ejercer cualquiera de tus derechos puedes dirigirte a nosotros enviando una comunicación escrita a la dirección de correo electrónico lopd@portaventura.es, o bien, a nuestra dirección postal PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. (Departamento de Asesoría Jurídica), Avda. Alcalde Pere Molas, km 2, 43480 Vila-seca (Tarragona). La solicitud de ejercicio de cualesquier de tus derechos deberá ir acompañada de una copia de documento oficial que te identifique (DNI, carné de conducir o pasaporte). Por último, te informamos que puedes dirigirte ante la Agencia Española de Protección de Datos y demás organismos públicos competentes para cualquier reclamación derivada del tratamiento de tus datos personales.

Teniu dret a obtenir confirmació de si a PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. estem tractant les dades personals que us afecten, o no. A més, teniu dret a accedir a les vostres dades personals i sol·licitar la rectificació de dades inexactes o, si escau, la supressió quan, entre d'altres motius, ja no siguin necessàries per a les finalitats per a les quals es van recopilar. En determinades circumstàncies podreu sol·licitar la limitació del tractament de les vostres dades. En aquests casos, només les conservarem per a l'exercici o la defensa de reclamacions. En ocasions determinades, per motius relacionats amb la vostra situació particular, podreu oposar-vos al tractament de les vostres dades. PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. deixarà de tractar-les, excepte per motius legítims imperiosos, o per a l'exercici o defensa de possibles reclamacions. A més, podeu exercir el dret a la portabilitat de les dades i retirar el vostre consentiment en qualsevol moment, sense que això afecti la llicitud del tractament basat en el consentiment previ a la retirada. Si voleu exercir qualsevol dels vostres drets, us podeu posar en contacte amb nosaltres enviant-nos una comunicació escrita a l'adreça electrònica lopd@portaventura.es, o a l'adreça postal PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. (Departament d'Assessoria Jurídica), av. de l'Alcalde Pere Molas, km 2, 43480 Vila-seca (Tarragona). La sol·licitud d'exercici de qualsevol dels vostres drets ha d'anar acompanyada d'una còpia del document oficial d'identitat (DNI, carné de conducir o passaport). Finalment, us informem que us podeu adreçar a l'Agència Espanyola de Protecció de Dades, i a la resta d'organismes públics competents, per a qualsevol reclamació derivada del tractament de les vostres dades personals.

ENTRY TO PORTAVVENTURA PARK WITH SPECIFIC FOOD ITEMS FOR PEOPLE WITH ALLERGIES OR INTOLERANCES

ACCÈS À PORTAVVENTURA PARK AVEC DES PRODUITS ALIMENTAIRES SPÉCIFIQUES POUR LES PERSONNES AYANT DES ALLERGIES OU DES INTOLÉRANCES



(Entry of food items will not be permitted without this document and the corresponding medical certificate, indicating the relevant allergy or intolerance)
(Présentation obligatoire de ce document et du certificat médical correspondant, attestant de cette allergie ou de cette intolérance alimentaire)

CLIENT DETAILS DONNÉES DU CLIENT

DATE: DATE :

Name:

Prénom :

Surname:

Nom :

Date of visit:

Jour de la visite :

DO YOU WISH TO BRING FOOD INTO THE PARK?

SOUHAITEZ-VOUS INTRODUIRE DES ALIMENTS AU PARC ?

YES
OUI NO
NON

WHICH FOOD ITEMS DO YOU WISH TO BRING? QUELS ALIMENTS SOUHAITEZ-VOUS INTRODUIRE ?

* Please note that you are responsible for adequate storage of any food items brought into the park up until the time of consumption.
*Nous vous rappelons que le client est responsable de la bonne conservation des produits introduits jusqu'au moment de leur consommation.

In accordance with the data provided and giving consent for their processing, signed:

Conformément aux données fournies et tout en consentant leur traitement, signature :

In accordance with General Data Protection Regulation (EU) 2016/679 and Spanish Organic Law 3/2018, of 5 December, on the Protection of Personal Data and the Guarantee of Digital Rights (LOPD), we inform you that the personal data which you provide to us will be processed by Port Aventura Entertainment, S.A.U., as data controller, with the main purpose of allowing food to enter its facilities in the event of food allergies and/or intolerances, and by signing this document you give your consent for the processing of this data. Port Aventura Entertainment, S.A.U. will not disclose your personal data to any third party. You can exercise any of your rights to access, rectification, cancellation, opposition, deletion and limitation of data processing and any other rights recognised by current legislation by sending a written communication to the e-mail address lopd@portaventura.es or to our postal address PORT AVVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. (Asesoria Jurídica), Avda. Alcalde Pere Molas, km.2. 43480 Vila-seca (Tarragona). The request to exercise any of your rights must be accompanied by a copy of your official identification document (ID card, driving licence or passport). You can consult and exercise your rights, the lawful basis for the processing of your data, as well as access any other additional information related to the processing of your data at the Guest Service Office. Conformément au Règlement européen (UE) 2016/679 sur la Protection des données à caractère personnel, et à la Loi organique espagnole 3/2018 du 5 décembre sur la Protection des données à caractère personnel et la garantie des droits numériques (LOPD), nous vous informons que les données personnelles que vous nous fournissez seront traitées par Port Aventura Entertainment, S.A.U., en tant que responsable du traitement, dans le but principal de permettre l'entrée d'aliments dans ses installations en cas d'allergies et/ou d'intolérances alimentaires. En signant le présent document, vous acceptez expressément le traitement de vos données. Port Aventura Entertainment, S.A.U. ne transférera pas vos données personnelles à des tiers. Vous pouvez exercer vos droits d'accès, de rectification, d'annulation, d'opposition, de suppression, de limitation du traitement et tout autre droit reconnu dans la législation en vigueur, en envoyant une communication écrite à l'adresse électronique lopd@portaventura.es, ou à notre adresse postale PORT AVVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. (Asesoria Jurídica) Auda, Alcalde Pere Molas, km 2. 43480 Vila-seca (Tarragona). La demande d'exercice de l'un de vos droits doit être accompagnée de la copie d'un document officiel permettant de vous identifier (carte d'identité, permis de conduire ou passeport). Vous pouvez consulter et exercer vos droits, la base sur laquelle vos données sont traitées, ainsi que toute autre information complémentaire concernant le traitement de vos données au bureau de Service Client.

Please fill in and send this form to: portaventura@portaventura.es
Veuillez remplir ce formulaire et l'envoyer à portaventura@portaventura.es



ADDITIONAL INFORMATION ON DATA PROTECTION FORMS FOR BRINGING FOOD INTO THE PARKS

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR LA PROTECTION DES DONNÉES FORMULAIRES POUR APPORTER DE LA NOURRITURE DANS LES PARCS



1. DATA CONTROLLER

1. RESPONSABLE

WHO IS RESPONSIBLE FOR THE PROCESSING OF YOUR PERSONAL DATA?

QUI EST RESPONSABLE DU TRAITEMENT DE VOS DONNÉES PERSONNELLES ?

NAME IDENTITÉ
PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U.

TELEPHONE TÉLÉPHONE
(+34) 977 779 000

POSTAL ADDRESS ADRESSE POSTALE
Avda. Alcalde Pere Molas, km 2, 43480 Vila-seca (Tarragona)

E-MAIL ADRESSE E-MAIL
lopd@portaventura.es

DATA PROTECTION OFFICER

DÉLÉGUÉ À LA PROTECTION DES DONNÉES
protecciondatos.DPD@portaventura.es

2. PURPOSE

2. FINALITÉS

WHY DO WE NEED TO PROCESS YOUR PERSONAL DATA?

À QUELLES FINS TRAITONS-NOUS VOS DONNÉES PERSONNELLES ?

In compliance with the provisions of European General Data Protection Regulation 2016/679, as well as any applicable Spanish laws, we inform you that PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. processes the personal data you provide us for the main purpose of allowing food to enter its facilities in the event of food allergies and/or intolerances. Conformément aux dispositions du Règlement européen 2016/679 sur la protection des données à caractère personnel, et la législation espagnole applicable, nous vous informons que PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. traite les données personnelles que vous lui fournissez dans le but principal de permettre l'entrée de denrées alimentaires dans ses installations en cas d'allergies et/ou d'intolérances alimentaires.

3. DATA CONSERVATION PERIOD

3. DURÉE DE CONSERVATION DES DONNÉES

FOR HOW LONG WILL WE KEEP YOUR DATA?

PENDANT COMBIEN DE TEMPS CONSERVONS-NOUS VOS DONNÉES ?

YOUR DATA WILL BE KEPT DURING THE DAY OF YOUR VISIT TO OUR FACILITIES AND FOR THE TIME REQUIRED FOR PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. TO COMPLY WITH LEGAL OBLIGATIONS. VOS DONNÉES SERONT CONSERVÉES PENDANT LA JOURNÉE DE VOTRE VISITE DANS NOS INSTALLATIONS ET AUSSI LONGTEMPS QUE PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. SERA TENUE DE RESPECTER SES OBLIGATIONS LÉGALES.

4. LAWFUL BASIS

4. LÉGITIMITÉ

WHAT IS THE LAWFUL BASIS FOR THE PROCESSING OF YOUR PERSONAL DATA?

QUELLE EST LA LÉGITIMITÉ DU TRAITEMENT DE VOS DONNÉES PERSONNELLES ?

PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. IS LEGALLY PERMITTED TO PROCESS YOUR DATA ONCE YOU HAVE GIVEN YOUR EXPRESS CONSENT BY COMPLETING THE CORRESPONDING FORM. EN REMPLISSANT LE FORMULAIRE CORRESPONDANT VOUS AUTORISEZ EXPRESSEMENT PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. À TRAITER VOS DONNÉES.

5. RECIPIENTS

5. DESTINATAIRES

WHO WILL RECEIVE YOUR PERSONAL DATA?

À QUELS DESTINATAIRES VOS DONNÉES PERSONNELLES SERONT-ELLES COMMUNIQUÉES ?

YOUR PERSONAL DATA WILL NOT BE DISCLOSED TO ANY THIRD PARTIES. VOS DONNÉES PERSONNELLES NE SERONT PAS TRANSMISES À DES TIERS.

6. RIGHTS

6. DROITS

WHAT ARE YOUR RIGHTS WHEN YOU PROVIDE US WITH YOUR PERSONAL DATA AND HOW CAN YOU EXERCISE THEM?

QUELS SONT VOS DROITS LORSQUE VOUS NOUS FOURNISSEZ VOS DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL ET COMMENT POUVEZ-VOUS LES EXERCER ?

You have the right to obtain confirmation as to whether PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. is processing personal data concerning you, or not. In addition, you have the right to access your personal data, as well as to request correction of inaccurate data or, as the case may be, request deletion if, among other reasons, the data is no longer necessary for the purposes for which it was collected. In certain circumstances, you may request the limitation of the processing of your data, in which case we will only retain it to bring or defend claims. In certain circumstances and for reasons linked to your particular situation, you may oppose the processing of your data. PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. will cease to process the data, except for legitimate compelling reasons, or to bring or defend potential claims. You may also exercise the right to portability of the data, or withdraw consent provided at any time, without affecting the legality of the processing based on the consent before its withdrawal. If you wish to exercise any of your rights you can contact us by sending a written communication to the e-mail address lopd@portaventura.es, or to our postal address PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. (Asesoría Jurídica), Avda. Alcalde Pere Molas, km 2, 43480 Vila-seca (Tarragona). The request to exercise any of your rights must be accompanied by a copy of your official identification document (ID card, driving licence or passport). Finally, we inform you that you can contact the Spanish data protection agency and other competent public bodies for any claim arising from the processing of your personal data.

Vous avez le droit d'obtenir une confirmation de la part de PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. sur le traitement ou non de vos données à caractère personnel. Vous avez également le droit d'accéder à vos données personnelles, ainsi que le droit de demander la rectification de données inexactes ou, le cas échéant, de demander leur suppression lorsque, entre autres raisons, les données ne sont plus nécessaires aux fins pour lesquelles elles ont été collectées. Dans certaines circonstances, vous pouvez nous demander de limiter le traitement de vos données, auquel cas nous ne les conserverons que pour l'exercice ou la défense des droits. Dans certaines circonstances et pour des raisons liées à votre situation particulière, vous pouvez nous opposer au traitement de vos données. PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. cessera de traiter les données, sauf pour des raisons légitimes impérieuses, ou pour l'exercice ou la défense de toute réclamation. De même, vous pouvez exercer votre droit à la portabilité des données, ainsi que retirer les consentements fournis à tout moment, sans que cela n'affecte la légalité du traitement fondé sur le consentement préalable à son retrait. Si vous souhaitez exercer l'un de vos droits, vous pouvez nous contacter en envoyant une communication écrite à l'adresse électronique lopd@portaventura.es, ou à notre adresse postale PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. (Asesoría Jurídica) Avda. Alcalde Pere Molas, km 2, 43480 Vila-seca (Tarragona). La demande d'exercice de l'un de vos droits doit être accompagnée d'une copie d'un document officiel permettant de vous identifier (carte d'identité, permis de conduire ou passeport). Enfin, nous vous informons que vous pouvez nous adresser à l'Agence espagnole de protection des données et à d'autres organismes publics compétents pour toute réclamation découlant du traitement de vos données personnelles.



ZUTRITT ZU PORTAVENTURA PARK MIT BESTIMMTEN LEBENSMITTELN FÜR MENSCHEN MIT ALLERGIEN BZW. UNVERTRÄGLICHKEITEN

ДОСТУП В PORTAVENTURA PARK С ПРОДУКТАМИ ПИТАНИЯ ДЛЯ ЛИЦ С АЛЛЕРГИЯМИ ИЛИ ПИЩЕВОЙ НЕПЕРЕНОСИМОСТЬЮ

(Es müssen dieses Dokument sowie die entsprechende ärztliche Bescheinigung über die Allergie bzw. Unverträglichkeit vorgelegt werden)
(Необходимо предъявить данный документ и соответствующую медицинскую справку, подтверждающую наличие аллергии или пищевой непереносимости)

KUNDENDATEN ДАННЫЕ КЛИЕНТА

DATUM: ДАТА:

Vorname:

Имя:

Nachname:

Фамилия:

Tag des Besuchs:

Дата посещения:

MÖCHTEN SIE LEBENSMITTEL MIT IN DEN PARK BRINGEN?

ВЫ ХОТИТЕ ПРИНЕСТИ В ПАРК ПРОДУКТЫ ПИТАНИЯ?

JA
ДА

NEIN
НЕТ

WELCHE LEBENSMITTEL MÖCHTEN SIE MITBRINGEN? КАКИЕ ПРОДУКТЫ ПИТАНИЯ ВЫ ХОТИТЕ ПРИНЕСТИ?

* Bitte denken Sie daran, dass die korrekte Aufbewahrung der mitgebrachten Produkte bis zum Zeitpunkt des Verzehrs in der Verantwortung des Kunden liegt.

* Помните, что исключительно клиент несет ответственность за правильное хранение продуктов, принесенных в парк, вплоть до их потребления.

Mit meiner Unterschrift bestätige ich die bereitgestellten Daten und stimme deren Verarbeitung zu.

В соответствии с предоставленными данными и выражая согласие на их обработку, подписываюсь:

Gemäß der allgemeinen europäischen Datenschutzverordnung (EU) 2016/679 sowie dem spanischen Organgesetz 3/2018, vom 5. Dezember, über den Schutz personenbezogener Daten und der Garantie digitaler Rechte (LOPD), informieren wir Sie, dass die von Ihnen zur Verfügung gestellten personenbezogenen Daten von Port Aventura Entertainment, S.A.U., als der für die Verarbeitung verantwortlichen Partei, zu dem Hauptzweck der Bereitstellung von Lebensmitteln in seinen Einrichtungen im Falle von Lebensmittelallergien und/oder -unverträglichkeiten verarbeitet werden; durch Unterschreiben dieses Dokuments gilt die Verarbeitung als ausdrücklich akzeptiert. Port Aventura Entertainment, S.A.U. wird Ihre personenbezogenen Daten nicht an Dritte weitergeben. Sie können Ihre Rechte auf Zugriff, Berichtigung, Entfernung, Widerspruch, Löschung sowie Beschränkung der Verarbeitung und jegliches andere in der geltenden Rechtsprechung anerkannte Recht ausüben, indem Sie uns eine schriftliche Mitteilung per E-Mail an lopd@portaventura.es oder an unsere Postanschrift PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. (Asesoria Juridica), Avda. Alcalde Pere Molas, km 2, 43480 Vila-seca (Tarragona) zukommen lassen. Dem Antrag auf Ausübung eines oder mehrerer Ihrer Rechte muss eine Kopie eines offiziellen, Sie ausweisenden Dokuments (Personalausweis, Führerschein oder Reisepass) beiliegen. Im Kundbüro können Sie Ihre Rechte, die Rechtsgrundlagen für die Verarbeitung Ihrer Daten sowie alle weiteren zusätzlichen Informationen bezüglich der Verarbeitung Ihrer Daten abfragen und ausüben. В соответствии с положениями Общеевропейского регламента (EC) 2016/679 о Защите данных личного характера, а также Испанского органического закона 3/2018 от 5 декабря о защите личных данных и гарантии цифровых прав (LOPD) сообщаем, что Port Aventura Entertainment, S.A.U. несет ответственность за обработку предоставленных Вами личных данных, с целью допуска на свою территорию продуктов питания при наличии у посетителя аллергии и/или пищевой непереносимости, причем Вы даете полное согласие на данную обработку, подписывая настоящий документ. Port Aventura Entertainment, S.A.U. не передает Ваши личные данные третьим лицам. Вы можете осуществить право на доступ, исправление, отмену, несогласие, удаление, ограниченные обработки и любое другое право, признаваемое действующим законодательством, написав по адресу электронной почты lopd@portaventura.es или отправив письмо на почтовый адрес PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. (Departamento de Asesoria Juridica) Auda. Alcalde Pere Molas, Km 2, 43480, Vila-seca (Tarragona). Заявка на осуществление любого из ваших прав должна сопровождаться копией официального удостоверения личности (паспорт, водительские права и т.п.) Вы можете ознакомиться со своими правами и осуществить их, ознакомиться с законными основаниями для обработки ваших данных, а также получить доступ к любой дополнительной информации относительно обработки ваших личных данных в Офисе по обслуживанию посетителей.

Senden Sie dieses Formular an portaventura@portaventura.es
Отправьте эту анкету по адресу portaventura@portaventura.es





1. VERANTWORTLICHER

1. ОТВЕТСТВЕННЫЕ ЛИЦА

WER IST FÜR DIE VERARBEITUNG IHRER PERSONENBEZOGENEN DATEN VERANTWORTLICH?

КТО НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ОБРАБОТКУ ВАШИХ ЛИЧНЫХ ДАННЫХ?

IDENTITÄT **ЛИЦО**

PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U.

POSTANSCHRIFT **ПОЧТОВЫЙ АДРЕС**

Avda. Alcalde Pere Molas, km 2, 43480 Vila-seca (Tarragona)

TELEFON **ТЕЛЕФОН**
(+34) 977 779 000

E-MAIL-ADRESSE **ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА**
lопд@portaventura.es

DATENSCHUTZBEAUFTRAGTER
ДОЛЖНОСТНОЕ ЛИЦО ПО ЗАЩИТЕ ДАННЫХ
protecciondatos.DPD@portaventura.es

2. ZWECKE

2. ЦЕЛИ

ZU WELCHEN ZWECKEN WERDEN IHRE PERSONENBEZOGENEN DATEN VERARBEITET?

С КАКОЙ ЦЕЛЬЮ МЫ ОБРАБАТЫВАЕМ ВАШИ ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ?

Gemäß der europäischen Datenschutzverordnung 2016/679 sowie allen anderen anwendbaren nationalen Gesetzen Spaniens informieren wir Sie darüber, dass wir bei PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. die von Ihnen zur Verfügung gestellten personenbezogenen Daten zu dem Hauptzweck der Bereitstellung von Lebensmitteln in unseren Einrichtungen im Falle von Lebensmittelallergien und/oder -unverträglichkeiten verarbeiten. В соответствии с положениями Общеевропейского регламента (EC) 2016/679 о Защите данных, а также любых применимых испанских законов, доводим до Вашего сведения, что PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. осуществляет обработку предоставленных Вами личных данных с основной целью допуска на свою территорию продуктов питания при наличии у посетителей аллергии или пищевой непереносимости.

3. AUFBEWAHRUNGSDAUER DER DATEN

3. СРОК ХРАНЕНИЯ ДАННЫХ

WIE LANGE WERDEN IHRE DATEN GESPEICHERT?

КАК ДОЛГО МЫ БУДЕМ ХРАНИТЬ ВАШИ ДАННЫЕ?

IHRE DATEN WERDEN AM TAG IHRES BESUCHS IN UNSEREN EINRICHTUNGEN UND FÜR DIE ZUM ERFÜLLEN DER RECHTLICHEN VERPFLICHTUNGEN DURCH PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. ERFORDERLICHE DAUER AUFBEWAHRT. ВАШИ ДАННЫЕ БУДУТ ХРАНИТЬСЯ В ТЕЧЕНИЕ ДНЯ ПОСЕЩЕНИЯ НАШЕГО КОМПЛЕКСА И В ТЕЧЕНИЕ ВРЕМЕНИ, НЕОБХОДИМОГО, ЧТОБЫ PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. ВЫПОЛНИЛА СВОИ ЗАКОННЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.

4. RECHTSGRUNDLAGE

4. ЗАКОННЫЕ ОСНОВАНИЯ

WELCHE RECHTSGRUNDLAGE GILT FÜR DIE VERARBEITUNG IHRER PERSONENBEZOGENEN DATEN?

КАКОВЫ ЗАКОННЫЕ ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ОБРАБОТКИ ВАШИХ ЛИЧНЫХ ДАННЫХ?

PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. IST DURCH DIE AUSDRÜCKLICHE ZUSTIMMUNG, DIE SIE DURCH DAS AUSFÜLLEN DES ENTSPRECHENDEN FORMULARS ERTEILEN, ZUM VERARBEITEN IHRER DATEN ERMÄCHTIGT. PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. ИМЕЕТ ЗАКОННОЕ ОСНОВАНИЕ ДЛЯ ОБРАБОТКИ ВАШИХ ДАННЫХ БЛАГОДАРЯ СОГЛАСИЮ, КОТОРОЕ ВЫ АВТОМАТИЧЕСКИ ПРЕДОСТАВЛЯЕТЕ ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ АНКЕТЫ.

5. EMPFÄNGER

5. ПОЛУЧАТЕЛИ

AN WELCHE EMPFÄNGER WERDEN IHRE PERSONENBEZOGENEN DATEN WEITERGEGEBEN?

КАКИМ ЛИЦАМ СООБЩАТ ВАШИ ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ?

IHRE PERSONENBEZOGENEN DATEN WERDEN NICHT AN DRITTE WEITERGEGEBEN. ВАШИ ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ НЕ БУДУТ ПЕРЕДАНЫ ТРЕТЬИМ ЛИЦАМ.

6. RECHTE

6. ПРАВА

WELCHE RECHTE HABEN SIE, WENN SIE UNS IHRE PERSONENBEZOGENEN DATEN ÜBERMITTELN, UND WIE KÖNNEN SIE SIE AUSÜBEN? КАКИЕ У ВАС ПРАВА ПРИ ПЕРЕДАЧЕ НАМ ВАШИХ ЛИЧНЫХ ДАННЫХ И КАК ВЫ МОЖЕТЕ ИХ ОСУЩЕСТВИТЬ?

Sie haben das Recht auf Bestätigung, ob PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. Ihre personenbezogenen Daten verarbeitet oder nicht. Ebenfalls haben Sie das Recht auf Zugriff auf Ihre personenbezogenen Daten sowie auf das Beantragen der Berichtigung falscher Daten oder gegebenenfalls auf Löschung derselben, sollten sie unter anderem für die Zwecke, für die sie erhoben wurden, nicht mehr benötigt werden. Unter bestimmten Umständen können Sie die Beschränkung der Verarbeitung Ihrer Daten beantragen, in welchem Fall wir sie nur zur Ausübung oder Verteidigung von Ansprüchen aufbewahren werden. Unter bestimmten Umständen und aus Gründen, die mit Ihrer besonderen Situation zusammenhängen, können Sie der Verarbeitung Ihrer Daten widersprechen. PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. wird die Verarbeitung der Daten einstellen, ausgenommen bei zwingend berechtigten Gründen und der Ausübung oder Verteidigung von Ansprüchen. Ebenso können Sie von Ihrem Recht auf Übertragbarkeit der Daten Gebrauch machen und die erteilten Einwilligungen jederzeit widerrufen, ohne dass dies die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung auf der Grundlage der vor dem Widerruf erteilten Einwilligung beeinträchtigt. Sollten Sie eines Ihrer Rechte ausüben wollen, wenden Sie sich bitte schriftlich per E-Mail an lopd@portaventura.es oder über unsere Postanschrift PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. (Asesoria Jurídica), Avda. Alcalde Pere Molas, km 2, 43480 Vila-seca (Tarragona) an uns. Dem Antrag auf Ausübung eines oder mehrerer Ihrer Rechte muss eine Kopie eines offiziellen, Sie ausweisenden Dokuments (Personalausweis, Führerschein oder Reisepass) beiliegen. Abschließend informieren wir Sie darüber, dass Sie sich an die spanische Datenschutzbehörde und andere zuständige öffentliche Einrichtungen wenden können, wenn Sie Ansprüche aus der Verarbeitung Ihrer persönlichen Daten geltend machen möchten.

У Вас есть право получить подтверждение того, обрабатывают ли PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. ваши личные данные. Также у Вас есть право на доступ к своим личным данным и на требование внесения исправлений в неточные данные или же сообщение обстоятельствами, на требование удалить их, если, помимо других причин, ваши данные уже не требуются нам в целях, для которых они были собраны. При определенных обстоятельствах Вы можете потребовать ограничения обработки своих данных, и в этом случае мы сохраним их исключительно для выдвижения возможных жалоб или защиты от них. В некоторых ситуациях и по причинам, имеющим отношение к Вашим личным обстоятельствам, Вы можете возражать против обработки ваших данных. PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. прекратит обработку данных, за исключением случаев, связанных с правовыми вопросами или при выдвижении возможных жалоб или защиты от них. Также у Вас есть право на передачу данных и на отзыв ранее согласия, причем это не может оказать влияние на легальность обработки, основанной на согласии, данном до отзыва последнего. Если Вы хотите воспользоваться каким бы то ни было из своих прав, Вы можете связаться с нами по адресу электронной почты lopd@portaventura.es или отправив письмо на почтовый адрес PORT AVENTURA ENTERTAINMENT, S.A.U. (Asesoria Jurídica) Avda. Alcalde Pere Molas, km 2, 43480 Vila-seca (Tarragona). Заявка на осуществление любого из Ваших прав должна сопровождаться копией официального удостоверения (паспорт, водительские права и т.п.). Наконец, мы доводим до Вашего сведения, что Вы можете обратиться в Испанское агентство по защите данных и в другие компетентные органы с любыми жалобами, возникшими вследствие обработки Ваших личных данных.

